



国际民用航空组织

每日简报

大会第 36 届会议

第 5 号

22/9/07

大会每一工作日的早晨都将出版一份国际民航组织每日简报，内容包括：出版日当天的会议安排，大会前一天工作的扼要介绍，社交活动日程表和一般事项通知。

会议安排：2007 年 9 月 22 日，星期六

全体会议第六次会议	9 时 30 分	1 号—2 号会议室 (会议中心四层)
会费工作组	9 时 30 分	5 号会议室 (会议中心三层)
执行委员会第五次会议	14 时 30 分	1 号会议室 (会议中心四层)
技术委员会第二次会议	14 时 30 分	2 号会议室 (会议中心四层)

急诊服务

星期一至星期五

9 时至 17 时

分机 8212

医务室位于办公大楼四层 4.25 室，电话分机 8212。大会期间将有一名护士从 9 时至 17 时在那里值班。如果发生紧急情况且找不到护士，同在四层 4.35.28 室的社会保障和福利股，电话分机 8236 或 8237，会采取适当行动获得医疗协助。

与会人员如果需要就医，可从其旅馆管理部门获得旅馆内或住在旅馆附近的医生的地址和电话号码。

离国际民航组织总部大楼最近的医院是麦吉尔大学卫生中心 (Royal-Victoria Hospital)，电话(514) 934-1934。

大多数医院设有全天 24 小时服务的急诊室。

可通过医生或拨打急救中心 (Urgences-Santé) 电话 911 获得救护车服务。

代表/来访者进入办公大楼

- 1) 请注意，保安人员不允许未佩戴会议胸卡的代表进入会议室。
- 2) 为帮助来访者（代表和非代表），各代表团应通过电子邮件（security@icao.int 或由代表团在总部通过国际民航组织的网站 **Security HQ**）向保安提交一份代表团所有来访者或每日出席会议来访者的名单，同时通过国际民航组织网站抄送 COS CONF，并应每日对名单进行修正。没有此份名单，保安人员在让来访者（不在名单之上）进入办公大楼之前，须致电代表团。

如有询问，请联系 C/COS 或 BSO，分机 8227。

感谢您的理解与合作。

大楼保安

保安人员经严格指示，不允许未佩戴国际民航组织大楼保安通行证的人员进入国际民航组织大楼。在大楼内必须始终将通行证佩戴在醒目部位。

每位与会人员在注册时领到的大会胸卡就是大楼保安通行证，持此证可进入会议中心和办公大楼。请特别注意不要遗失这个胸卡，但若发生丢失，注册处人员会在出示适当证明后予以补发。

如果与会人员的陪同人员想出席会议和社交活动，则将发给他们另一种颜色的保安通行证。

昨天的会议

执行委员会第三次会议

执行委员会在其第三次会议上，完成了对议程项目 15：航空保安方案的审议。

讨论的重心是由理事会提交的四份工作文件，分别为：WP/26 号文件和第 1 号增编（便携式防空系统（MANPADS）对民用航空造成的威胁）、WP/27 号文件（国际民航组织关于保护国际民用航空免遭非法干扰行为持续政策的综合声明）、WP/55 号文件（自大会第 35 届会议以来航空保安方案（AVSEC）的发展）和 WP/62 号文件（关于国际民航组织航空保安行动计划的指示性捐助水平），一并审议的相关文件有：WP/272 号文件（由巴林代表阿拉伯民航委员会（ACAC）成员国提交）、WP/174 号文件（由中国提交）、WP/81 号文件（由埃及提交）、WP/66 号文件（由葡萄牙代表欧洲共同体及其成员国和欧洲民航会议（ECAC）的其他国家提交）、WP/255 号文件（由沙特阿拉伯代表阿拉伯民航委员会（ACAC）

成员国提交)、WP/171 号文件(由新加坡提交)、WP/93 号文件(由泰国提交)、WP/86、87 和 92 号文件(由美国提交)、WP/118 号文件(由国际机场理事会(ACI)提交)、WP/83 和 84 号文件(由国际航空运输协会(IATA)提交)、WP/180 号文件(由国际运输工人联合会(ITF)提交)以及 WP/127 号文件(由世界旅游组织(UNWTO)提交)。

执行委员会在会间就审议的不同航空保安问题,总体上达成了协商一致,并同意将载于 WP/26 和 27 号文件附录以及 WP/62 号文件附录 C 中的各项决议草案,按讨论情况修订后,提交全体会议批准。

委员会注意到了 WP/121 号文件(由澳大利亚提交)、WP/173 号文件(由印度尼西亚提交)和 WP/252 号文件(由沙特阿拉伯提交)。

委员会随后审议并完成了议程项目 16: 普遍保安审计计划(USAP)。除了关于该题目的核心文件,即:理事会提交的 WP/38 号文件和第 1 号增编(关于国际民航组织普遍保安审计计划的报告)之外,还审议了另外两份文件,分别为: WP/66 号文件(由葡萄牙代表欧洲共同体及其成员国和欧洲民航会议(ECAC)的其他国家提交)和 WP/82 号文件(由美国提交)。关于载于 WP/38 号文件附录 B 中、有待全体会议批准的大会决议草案,委员会总体上同意,理事会将必须仔细审查国际民航组织航空保安审计结果的透明度问题,与此同时,还须考虑到保安信息的敏感性。

执行委员会第四次次会议

执行委员会在 2007 年 9 月 21 日星期五 14 时 30 分举行的其第四次会议上,开始审议议程项目 17: 环境保护,其相关文件见于理事会提交的三份主要工作文件: WP/34 号文件(国际民航组织与民用航空和环境有关的发展情况)、WP/35 号文件和第 1 号修改稿(国际民航组织关于环境保护的持续政策和做法的综合声明(附录 B 至附录 G))和 WP/39 号文件(国际民航组织关于航空排放的政策)等。

还介绍了下列额外的文件: WP/166 号文件(由阿根廷、巴西、加拿大、哥伦比亚、厄瓜多尔、日本、墨西哥、巴基斯坦、巴拿马、圣卢西亚、新加坡、阿拉伯联合酋长国和美国提交)、WP/182 号文件(由澳大利亚提交)、WP/240 号文件(由巴林和埃及代表阿拉伯民航委员会(ACAC)成员国提交)、WP/285 号文件(由智利提交)、WP/235 号文件(由中国提交)、WP/88 号文件(由埃及提交)、WP/132 号文件(由印度提交)、WP/251 号文件(由尼日利亚代表非洲国家提交)、WP/70 号文件(由葡萄牙代表欧洲共同体及其成员国、欧洲民航会议(ECAC)的其他国家和欧洲空中航行安全组织(EUROCONTROL)提交)、WP/236 号文件(由阿拉伯民航委员会(ACAC)提交)、WP/130 和 131 号文件(由 LACAC 提交)、WP/116 号文件(由 ACI 提交)、WP/85 号文件(由 IATA 提交)和 WP/75 号文件(由 UNWTO 提交)等。执行委员会注意到了 WP/137 号文件(由印度提交)和 WP/172 号文件(由印度尼西亚提交)这两份文件。

执行委员会完成审议环境保护的航空器噪声要素部分。已经开始讨论航空器的发动机排放问题,将在订于 2007 年 9 月 22 日星期六 14 时 30 分举行的执行委员会下次会议上继续审议。

法律委员会

法律委员会于 2007 年 9 月 21 日星期五 9 时 30 分在其主席陈秀花女士(新加坡)的主持下举行其第二次会议。

委员会在议程项目 45 下，以 A36-WP/11、A36-WP/74 和 A36-WP/233 号文件为基础，完成审议关于在非法干扰行为或一般风险情况下航空器对第三方造成损害的赔偿的进展报告，并决定建议将两个公约的草案，即：在非法干扰情况下航空器对第三方造成损害的赔偿的公约草案和航空器对第三方造成损害的赔偿的公约草案，交由给理事会法律委员会处理。

在议程项目 46：引起国际航空界关注的、而现有的航空法律文书未加涵盖的行为或肇事行为下，委员会审议并注意到了载于 A36-WP/12 号文件中的进度报告。

在议程项目 47：本组织在法律领域的工作方案下，委员会审议了 A36-WP/8、A36-WP/134、A36-WP/140、A36-WP/230、A36-WP/234 和 A36-WP/256 号文件，决定对工作方案的项目 3 略做修改，并维持方案现有的优先顺序。

在议程项目 48：有待整合或宣布失效的大会决议下，委员会审议了 A36-WP/6 号文件附篇 A 中的拟议决议，并决定建议予以通过。

行政委员会 预算工作组

行政委员会于 2007 年 9 月 21 日星期五 9 时 30 分在其主席 E. Chiavarelli 女士（意大利）的主持下举行其第二次会议，继续审议下列议程上的未完成项目：

议程项目 56：对《财务条例》的修订是从第一次会议推移过来的项目。委员会第一次会议所建议的各项《财务条例》修订反映在 WP/45 号文件第一号增编中，委员会完成了该项目的审议。

议程项目 50、51、54、55 和 60 在行政委员会第二次会议上处理完毕。

议程项目 61：行政委员会审议的其他财务事项见于 WP/42 号文件。在委员会的报告中，将要求理事会审议和批准成本回收政策，并与秘书处合作，以确保试点项目提供准确和即时信息，以利理事会做出决定。

执行委员会在 2007 年 9 月 20 日星期四举行的第二次会议上，将议程项目 14：国际航空安全财务机制（IFFAS）转交行政委员会处理。为了让代表们审阅 A36-WP/25 号文件，该项目推迟到行政委员会第三次会议上审议。

会议在 12 时 15 分结束。

行政委员会第三次会议将于 2007 年 9 月 24 日，星期一 14 时 30 分在一层的 3 号会议室举行。

预算工作组（BWG）今天开会，澳大利亚代表 Simon Clegg 先生被任命为主席。

会议开始时，首先由秘书处介绍了 A36-WP/23 AD/1 号文件，其中涉及了预算进程、方法和内容等问题。

在该介绍结束后，预算工作组审议了 A36-DP AD/2 号讨论文件下提及的保护预算不受汇率波动影

响问题。接下来的讨论侧重于该问题的各种选项办法。一个代表团提议了一项决议草案，其中包括关于该问题的特定案文，得到了工作组的支持。

在讨论期间，一些代表团也对预计在语言部门进行员额削减表达了严重的关切。还就解雇和相关工作人员费用事项提出了问题。

最后，预算工作组批准了预算提案，并决定于 2007 年 9 月 25 日，星期二 9 时 30 分再开会，以便对有待提交行政委员会的报告进行定稿。

因此，须注意原定于 2007 年 9 月 24 日星期一举行的**预算工作组**第二次会议已经取消。

会费工作组第一次会议将于 2007 年 9 月 22 日，星期六 9 时 30 分在三层的 5 号会议室举行。

技术委员会

技术委员会于 2007 年 9 月 21 日星期五 14 时 30 分在其主席 Margaret Munyagi 女士（坦桑尼亚联合共和国）的主持下举行其第一次会议。

委员会推选 Asgeir Pálsson 先生（冰岛）担任第一副主席，Eduardo Miers-Schiavo 上校（巴拉圭）担任第二副主席。

委员会注意到，在议程项目 35（其他连续性事项）下未提交任何工作文件。委员会也同意重新安排时间，在 9 月 25 日星期二 14 时 30 分举行的第三次会议上审议项目 32。

在议程项目 7 之下，技术委员会注意到理事会向大会提交的 2004 年、2005 年和 2006 年的年度报告及 2007 年上半年的补篇中全体会议提交给委员会审议的那些部分。

在议程项目 8 之下，技术委员会审议了全体会议提交给委员会的 2008 年、2009 年和 2010 年的方案预算提案中委员会所关心或关注的那些部分，并支持提案。

然后，技术委员会审议了议程项目 25（2006 年全球航空安全战略的民航局长会议的后续工作）、议程项目 26（承认其他国家颁发的证书和执照），以及议程项目 27（国际民航组织全球航空安全计划）。

会议于 17 时结束。

社交活动

秘书长为便利代表团之目的，公布了以下的社交活动时间表，供代表团了解各个东道主计划举行活动的日期。这仅包括已向秘书长办公室通报的活动，除非另作说明，**东道主会对其中的每一项活动单独发出邀请**。这份时间表可能会有变动。

2007年9月22日，星期六	大韩民国代表团的招待会 ¹⁾ 巴基斯坦代表团的招待会 阿拉伯联合酋长国代表团的招待会
2007年9月23日，星期日	印度尼西亚代表团的招待会
2007年9月24日，星期一	马来西亚代表团的早餐会 加纳代表团的招待会 ²⁾ 法国代表团的招待会 罗马尼亚代表团的招待会
2007年9月25日，星期二	航空联盟商务的招待会 NAFISAT 和 SADC VSAT 网络的招待会 三层代表厅 1800 时至 2100 时

如有代表团希望预定社交活动的日期或对上述安排做出修改，请与秘书长办公室的 Anna Mattei 女士联系（电话分机：8042）。

注：¹⁾ 请所有与会人员参加大韩民国政府于 2007 年 9 月 22 日星期六 12 时 30 分在 Delta Centre-Ville 饭店（777 University St.）大宴会厅（Grand Ballroom）举行的自助午餐会。

²⁾ 请所有与会者出席尊敬的加纳共和国航空部长 Gloria Afua Akuffo 小姐于 2007 年 9 月 24 日星期一 12 时 30 分至 1400 时在代表厅举行的自助餐招待会。

注：向文件分发台提交的个人留言和邀请函除了写明收件人的姓名之外，还应注明收件人的国家或组织。

联谊活动

国际民航组织为大会与会人员的陪同人员做了活动安排。已向每位登记有陪同人员的与会人员散发了一份活动安排表。如需更多的活动安排表副本，可在会议中心一层的服务台领取。

此外，在国际民航组织每日简报之后，有一粉页，标题为“2007 年活动安排表”，这是计划包括的所有活动的概要。这一安排将每天更新。因此，敬请各位代表每天将每日简报中的粉页交给其陪同人员。

国际民航组织新闻区

国际民航组织第 36 届大会新闻区将自 2007 年 9 月 18 日星期二起至 9 月 27 日止每日开放。诚挚地

邀请大家参观位于大会厅前厅处的新闻区。

新闻区是一个独特的机会，使所有代表团更好地了解秘书处代表本组织各缔约国正在开展的工作。这也是一个及时的机会，使您能与秘书处的工作人员会面，提出您对国际民航组织各方面工作的问题。

9月24日：技术合作局

两性方案

9月25日：空中航行局/安全和保安审计处

两性方案

9月26日：航空运输局/空中航行局

两性方案

9月27日：技术合作局

两性方案

计算机

将在会议中心四层自动扶梯附近的网吧提供 20 个计算机工作站，有大多数微软办公室工具的配置和两台打印机，供希望上网使用网络电子邮件服务的与会人员使用。

电话

职工协会专卖店将代销长途电话卡。电话已安装在会议中心一层与会人员登记地点附近和会议中心四层文件分发地点附近。

电子文本格式的大会文件

电子文本格式的大会文件

所有大会文件均可在 www.icao.int/assembly36 查阅

参考文件存放于 www.icao.int/icaonet (“Electronic publications”),
访问码为 **XXa36del**

代表团不妨使用电子格式的文件协助保护环境和便利大会的工作安排。所有大会文件均可在国际民航组织的公共网站 (www.icao.int) 查阅，参考文件可查阅密码保护的 ICAO-NET (www.icao.int/icaonet) 网站内“Electronic publications”项下的文件。电脑和打印机设于会议中心四层网吧内。

文件分发

文件分发区设于会议中心四层，分发时间为每日 0830 时至 1700 时。此外，请各国代表团注

意 SA 36/3-07/28 号国家级信件（事由：大会第 36 届会议，2007 年 9 月 18 日至 28 日，蒙特利尔）的内容，即各国代表团最多将收到 6 套大会文件。如果希望取得某一具体文件，可从国际民航组织公共网站查找。

各项通知

1. 代表团名单

1.1 第二份代表团名单将于今天散发。对名单的所有修订应通知登记台。

1.2 出于保安原因，这一名单中将不登载与会人员在蒙特利尔的旅馆/住处地址，而只列明文件分发箱号码，以便于联系。

2. 会议记录

2.1 将尽一切努力尽快散发记录草案，但请务必理解开会所需要的工作文件将优先于记录。因此，在工作量繁重时，可能会有推迟散发记录草案的情况。

3. 座位安排——各职能委员会和其他委员会

3.1 鉴于每个会议室的布局和座位数量，执行委员会和各职能委员会的会议的座位安排如下。

3.2 请注意 4 层的大会厅将分隔为：

4 层 1 号会议室（执行委员会）

4 层 2 号会议室（技术委员会—法律委员会）

3 号会议室位于 1 层登记注册区的对面（行政委员会 — 经济委员会）。

全体会议

1 号和 2 号会议室——4 层

全体会议正式开幕式的座位安排是按照每个有六名或六名以上与会人员的缔约国代表团最多可有六个座位（三个靠桌子，三个在后排）。为有五名或四名与会人员的代表团分配了最多四个座位（两个靠桌子，两个在后排）。为有三名与会人员的代表团分配了两个靠桌子的座位和一个后排的座位。为有两名代表的代表团提供了一个靠桌子的座位和一个后排的座位。还在会议中心五层的边廊旁听席为与会人员提供了另外一些座位，可乘 7 号或 8 号电梯或使用四层大会厅门前的楼梯进入。还请与会人员在会议中心一层的 3 号会议室观看选举过程。

执行委员会

1 号会议室——4 层

每个国家有一个靠桌子的座位

一个在后排的观察员席

技术委员会—法律委员会

2号会议室——4层

每个国家有一个靠桌子的座位
一个在后排的观察员席

观察员代表团——1号和2号会议室。由于观察员代表团多于可用座位数，那些希望为了解情况而听会的观察员代表团也可以利用会议室正上方的位于5层的边廊旁听席的50个观察员席位。可乘7号或8号电梯或使用4层大会厅门前的楼梯进入。

有议程项目或工作文件的代表团，请相应地通知委员会。当观察员在场并有席位时，将放置观察员代表团的席位牌。

行政委员会——经济委员会

3号会议室——1层（登记注册区的对面）

每个国家有一个靠桌子的座位

顾问和观察员座位位于房间的两边。房间后面还有另外一些座位。

3.3 以后各次会议将根据实际要求和适当考虑到所有代表团使用的席位安排座位。

3.4 提醒各代表团注意麦克风和呼叫系统与其国家席位牌联在一起，因此要求各代表团将其调整国家席位牌位置的要求通知大会厅后方的会议厅服务人员。

4. 同声传译设备

4.1 在桌边下方装有音响控制组件，上面的语文选择转钮可用于选取语文：

发言人	0	俄文	4
英文	1	中文	5
法文	2	阿拉伯文	6
西班牙文	3		

5. 咖啡供应服务

5.1 在上午和下午的会间休息期间，可在四层的大会厅外和会议中心一层购买咖啡和软饮料。此外，在12时至14时30分，可在四层自动扶梯边的餐厅午餐台和网吧购买三明治。三明治和咖啡的购物券在服务台有售。

6. 代表的照片

在大会期间为各位代表拍的照片可在底层欢迎台处观看和购买。照片有两种格式：4 x 6寸洗印片（每张5加元）和CD-ROM光盘（每张光盘10加元，包括一张数码照片）。

订购两天后可在欢迎台领取洗印的照片和 CD-ROM 光盘。请注意凡在 9 月 26 日星期三之后订购的，将邮寄发货。

7. 照片图库

大会第 36 届会议的照片图库可从以下大会网站查看：<http://www.icao.int/assembly36>。

8. 与会人员的私人物品

8.1 建议与会人员晚上务必不要将文件和其他私人物品留在会议室内。

8.2 建议与会人员在大楼内何时何地都要照看好个人的物品、箱包等。

8.3 位于会议中心四层的文件分发台专门用于分发国际民航组织发布的大会文件。由于场地有限，无法保管或短时间地保存与会人员的文件和其他私人物品。

9. 监听交换机（MX）系统

9.1 在国际民航组织总部大楼有办公室的国家代表团，可通过使用监听交换机拨打以下号码旁听大会执行委员会和各职能委员会会议的进行情况：

	大会厅 1 号会议室	大会厅 2 号会议室	3 号会议室
发言人	11	21	31
阿拉伯文	17	27	37
中文	16	26	36
英文	12	22	32
法文	13	23	33
俄文	15	25	35
西班牙文	14	24	34

10. 与会人员提前离会

10.1 在大会结束前即需离会的代表团成员和观察员，请通知会议中心四层的文件分发台。

10.2 整个代表团如果提前离会，应该以书面形式通知秘书长。可将该通知交存会议中心四层的文件分发台，或者交给会议和办公服务科科长办公室（4.10 室）。

11. 小卖部服务

11.1 为便于代表团和秘书处使用，小卖部在大会期间的营业时间如下：

第一周

星期二	9月18日	12时30分—14时 16时30分—18时
星期三	9月19日	同上
星期四	9月20日	同上

第二周

星期二	9月25日	12时30分—14时 16时30分—18时
星期三	9月26日	同上
星期四	9月27日	同上

12. 儿童日托服务

12.1 大多数旅馆有儿童日托的服务安排。

职工协会专卖店

请光顾我们设在会议中心一层的专卖店，开放时间 12 时至 14 时。

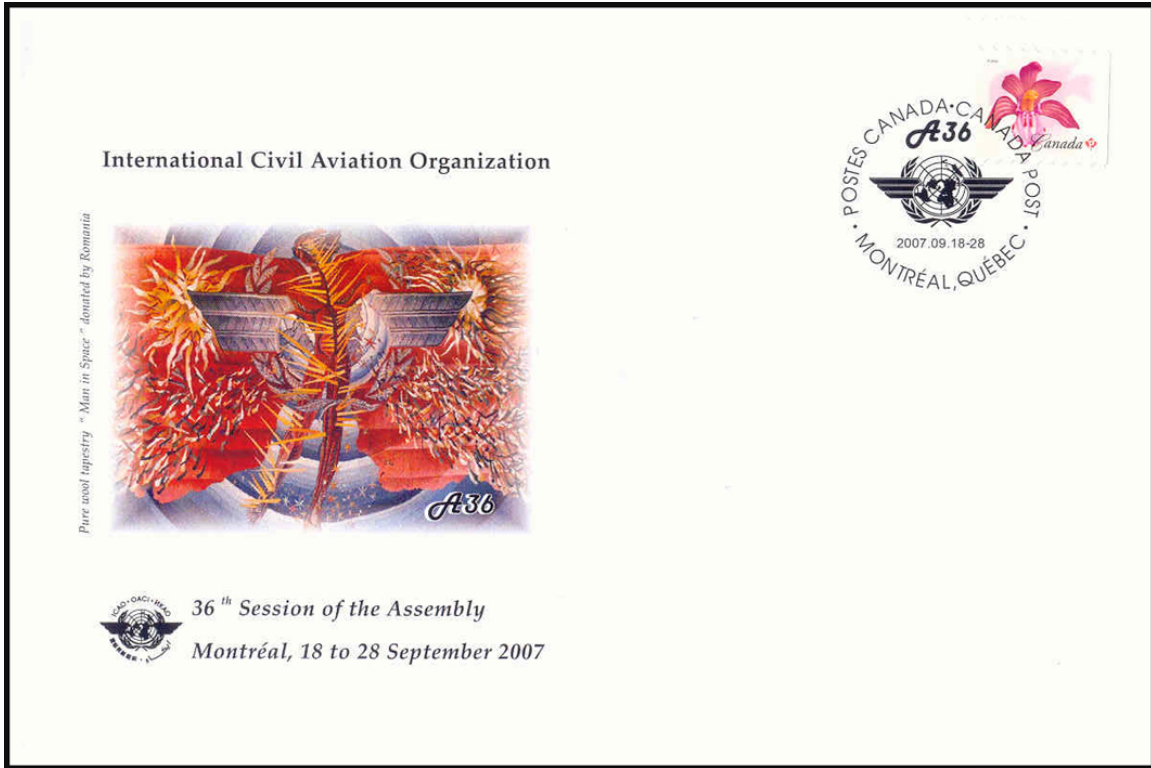
特别集邮信封

在国际民航组织大会举行第 36 届会议之际，将发行一个以下所示的特别集邮信封，信封邮戳则与加拿大邮政公司合作制作。

信封上的邮票是加拿大邮政在 2006 年 11 月 16 日发行的第一套新版无面值邮票中的一枚。票面是一个新的图案，枫叶中有一个“P”字，表示这枚邮票永远有效。邮票图案是一朵美丽的斑点珊瑚兰（*Corallorhiza maculata*）。这科兰花生长在纽芬兰到不列颠哥伦比亚的阴暗林木地区，在仲夏开花。

信封左边的图案是悬挂在航委会会议室主席座位后方“翱翔者”纯毛挂毯的复制品。它是罗马尼亚在 1976 年捐赠给国际民航组织的礼品，图案是有翼的神话人物伊卡洛斯和国际民航组织和联合国的图标，背景是同心圆的弧线，表示向空间传播的波浪。

这张特别的信封在大会期间可在会议中心 A 层职工协会专卖店购买，售价加币 3 元。



国际民航组织欢迎委员会 — 大会第 36 届会议

2007 年活动安排表

报名： 所列日期为截止日期；但恳请各位代表尽早报名

日期和时间	活动内容	东道主	费用/加元	报名截止日期
星期一，9月24日 7时30分 — 19时	魁北克城及近郊 一日游	魁北克政府	无	星期四 9月20日 正午
星期三，9月26日 7时30分 — 18时	渥太华一日游	加拿大常驻 国际民航组织代表团 代表加拿大政府	无	星期一 9月24日 17时

服务台：954-8219 分机 7081